



INFORME DE PERTENENCIA LINGÜÍSTICA

DE CONFORMIDAD AL ARTÍCULO 10 DE LA LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN NUMERAL 28

En el año 2001 el Instituto de la Defensa Pública Penal inició el Programa de Defensorías Indígenas, en cumplimiento al mandato legal y político cuyo objeto fue contribuir a la construcción de un Estado democrático, multilingüe y pluricultural de derecho, así como al afianzamiento del proceso de paz en Guatemala, promoviendo acciones tendientes a mejorar la cobertura y servicio del Instituto a las comunidades indígenas a través de las siguientes acciones:

- La creación de Defensorías Indígenas con personal indígena (Abogados, Asistentes e Intérpretes) hablante del idioma del lugar;
- Sensibilización y capacitación a funcionarios del sistema de justicia nacional promoviendo el acceso de justicia para los pueblos indígenas con pertinencia cultural;
- Apoyar el fortalecimiento de las autoridades locales y desarrollar mecanismos de coordinación entre el derecho estatal y el derecho practicado por las autoridades ancestrales.

CASOS ATENDIDOS CON PERTINENCIA LINGÜÍSTICA Y CULTURAL

La pertinencia cultural de los casos se determinan tomando en cuenta la realidad social y cultural del sindicato o sindicada perteneciente al Pueblo Maya, Garífuna o Xinca, entre los factores determinantes están: la forma de organización de la comunidad a la que pertenece el sindicato o sindicada, el respeto hacia la autoridad ancestral y cumplimiento estricto de sus costumbres y tradiciones, heredados por sus antepasados en el transcurso de los años, lo que genera la armonía dentro de la comunidad, así también hablar su idioma materno y el uso de indumentaria maya de la región.

Ante ello, se ejerce la defensa técnica con pertinencia cultural, utilizando en algunos casos, la herramienta del peritaje cultural o el informe de trabajo social.

Del 01 al 28 de febrero del año 2025, se atendieron casos con características particulares, los cuales fueron tratados mediante litigio estratégico con pertinencia cultural y lingüística de parte del Abogado Defensor Intercultural y con la asesoría de la coordinación cuando el caso lo amerito.





NÚMERO TOTAL DE PERSONAS SINDICADAS DE LA COMISIÓN DE DELITOS O FALTAS ATENDIDAS POR EL INSTITUTO DE LA DEFENSA PÚBLICA PENAL, SEGÚN PUEBLO DE PERTENENCIA ÉTNICA E IDIOMA, DURANTE EL MES DE FEBRERO DEL 2025.

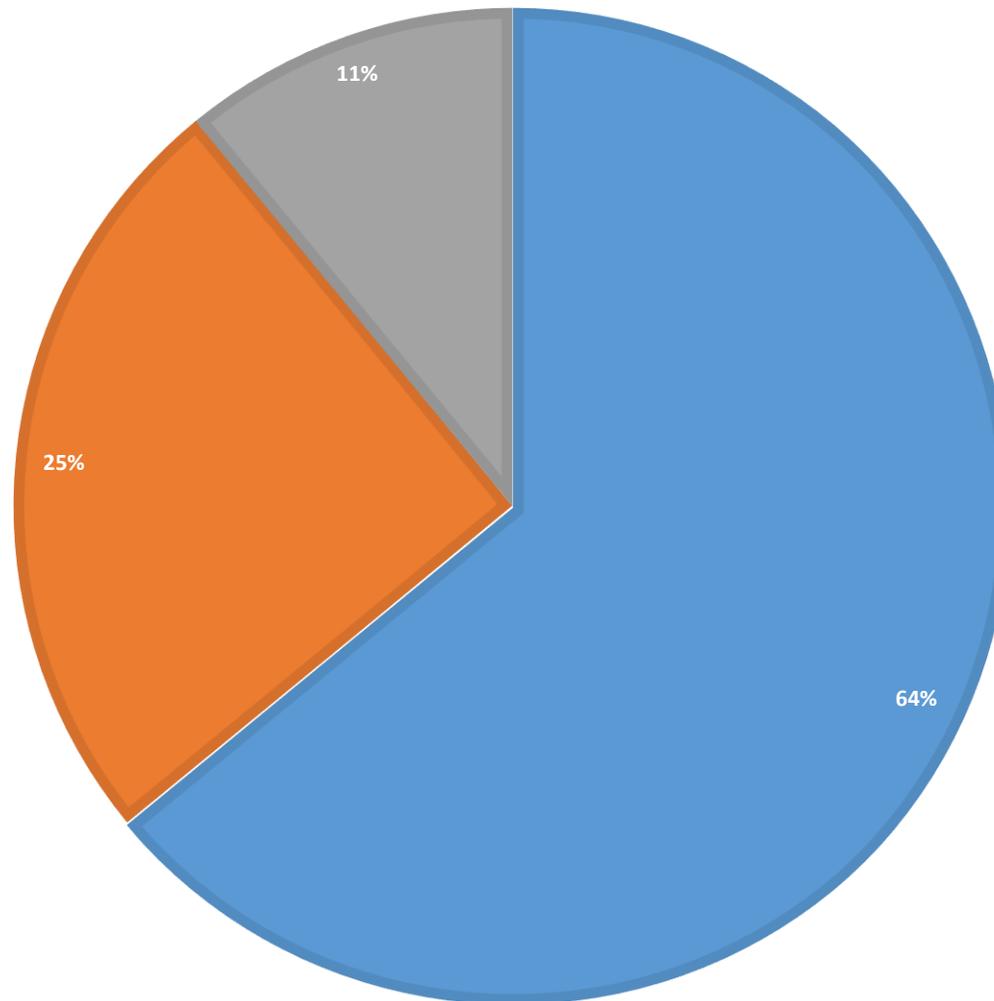
IDIOMA	Total general	Mestizo/Ladino	Maya descendiente	Desconocido
	4,298	2,485	729	1,084
Español	3,712	2,142	512	1,058
Awakateka	1		1	
Chuj	1		1	
Ixil	4		4	
Jakalteka	2	2		
Kaqchikel	15		15	
K'che'	43		43	
Mam	48	1	47	
Poqomchi'	4		4	
Q'anjob'al	4		4	
Q'eqchi'	49	3	45	1
Tz'utujil	7		7	
Uspanteka	1		1	
Achí	28	1	26	1
Desconocido	379	336	19	24





POBLACIÓN ATENDIDA POR PUEBLO DE PERTENENCIA

■ Mestizo/Ladino ■ Maya desdendiente ■ Desconocido



7 Av. 10-35 Zona 1



(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



ANEXO DE FOTOGRAFÍAS DE ACCIONES REALIZADOS EN PRO DE UNA ATENCIÓN CON PERTINENCIA Y ENFOQUE INTERCULTURAL



7 Av. 10-35 Zona 1



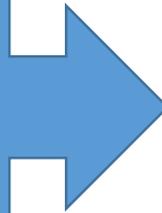
(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Gabinete Jurídico con Defensores públicos para el seguimiento de caso con defensores, autoridades comunitarias y sindicatos, de sede Coban.



7 Av. 10-35 Zona 1



(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Gabinete Jurídico con defensor Público para el análisis de caso en el que se requiere peritaje cultural.



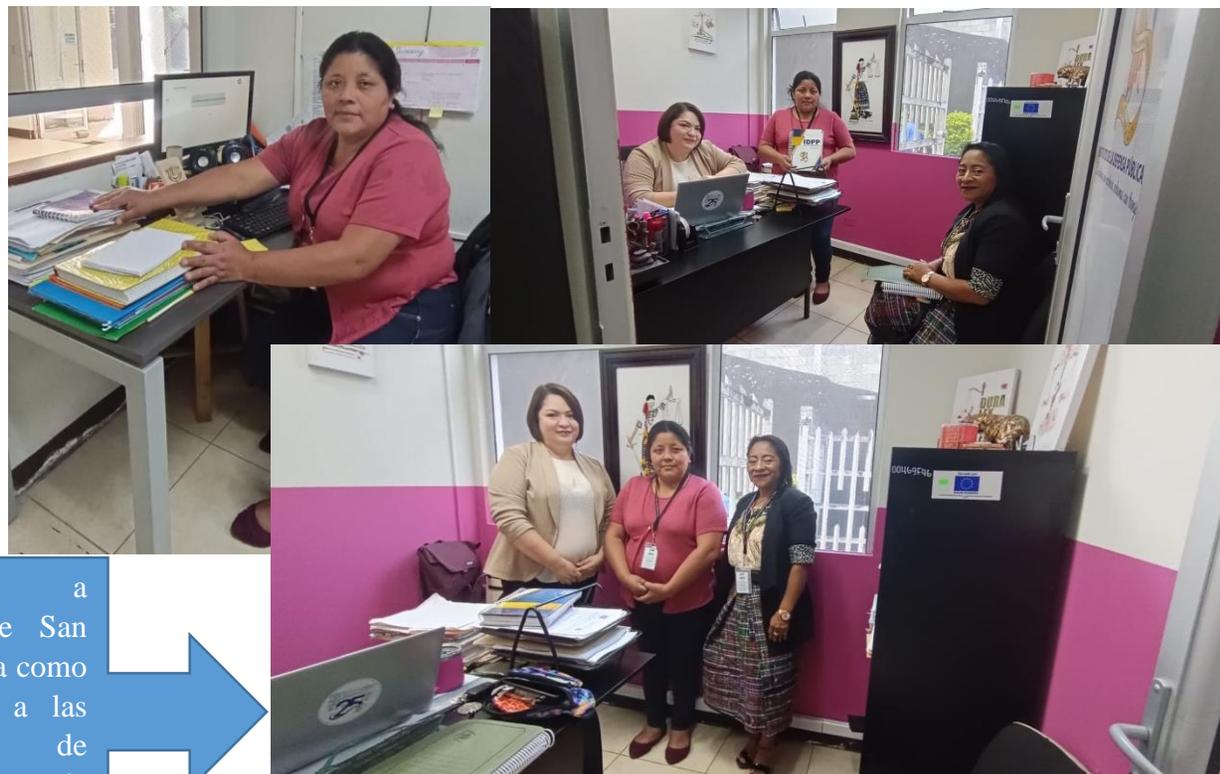
7 Av. 10-35 Zona 1



(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Monitoreo a interprete de San Pedro Carcha como seguimiento a las acciones de interpretación en la sede.



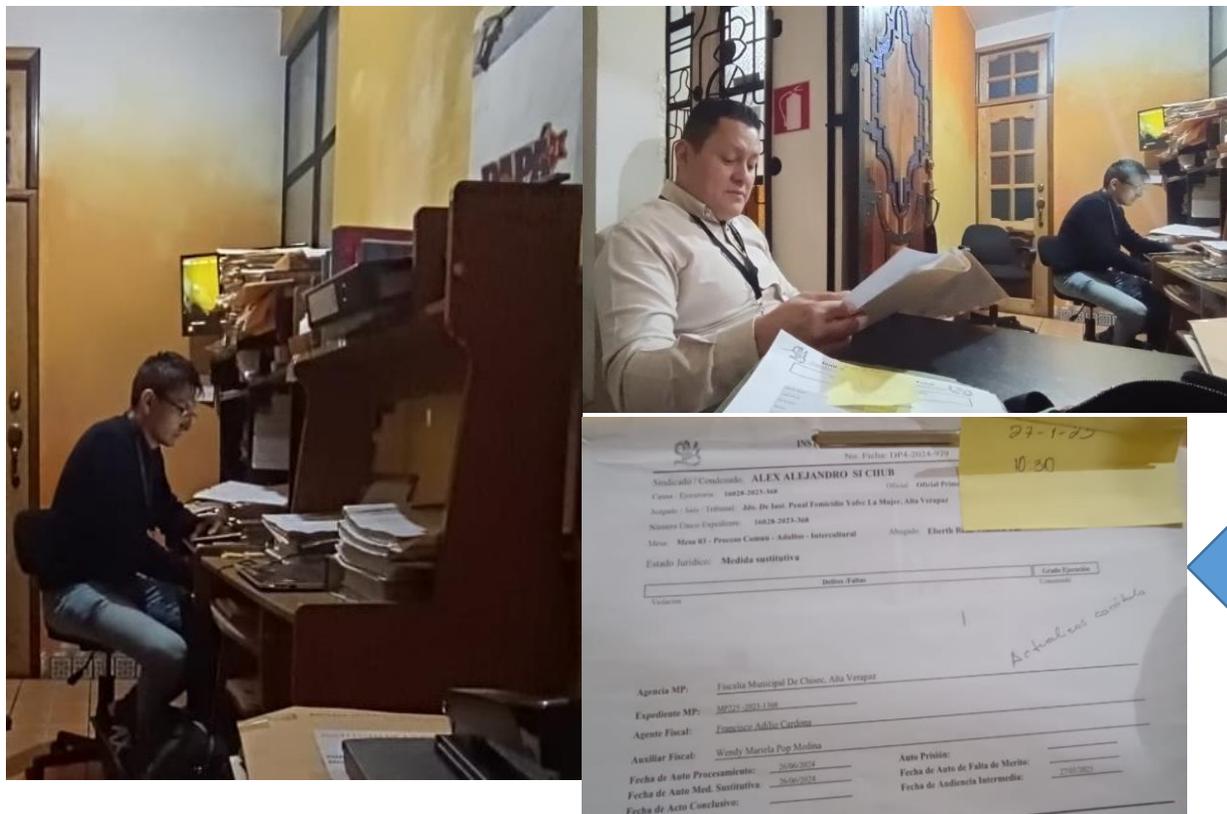
7 Av. 10-35 Zona 1



(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Visita de monitoreo a defensor intercultural en la sede de Coban y seguimiento a casos con enfoque intercultural.



7 Av. 10-35 Zona 1



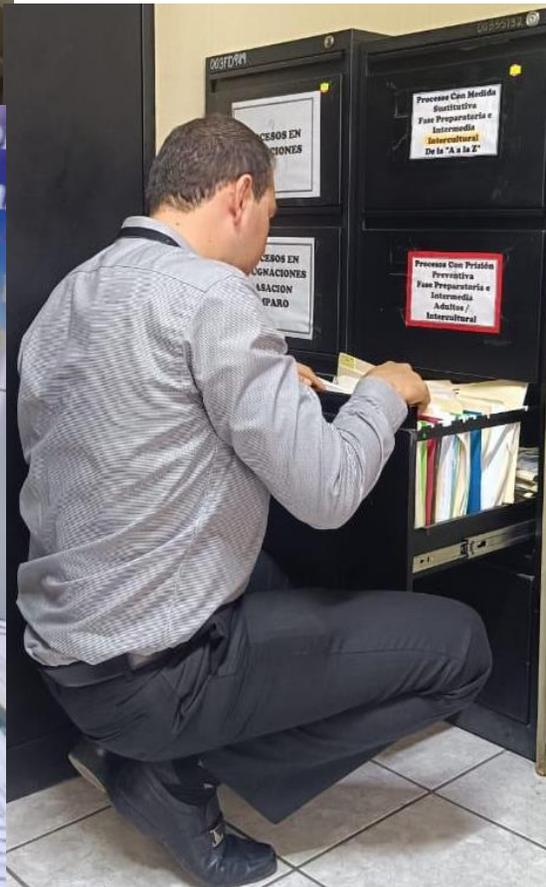
(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Visita de
Monitoreo a
defensor
intercultural sede
Salama.



7 Av. 10-35 Zona 1



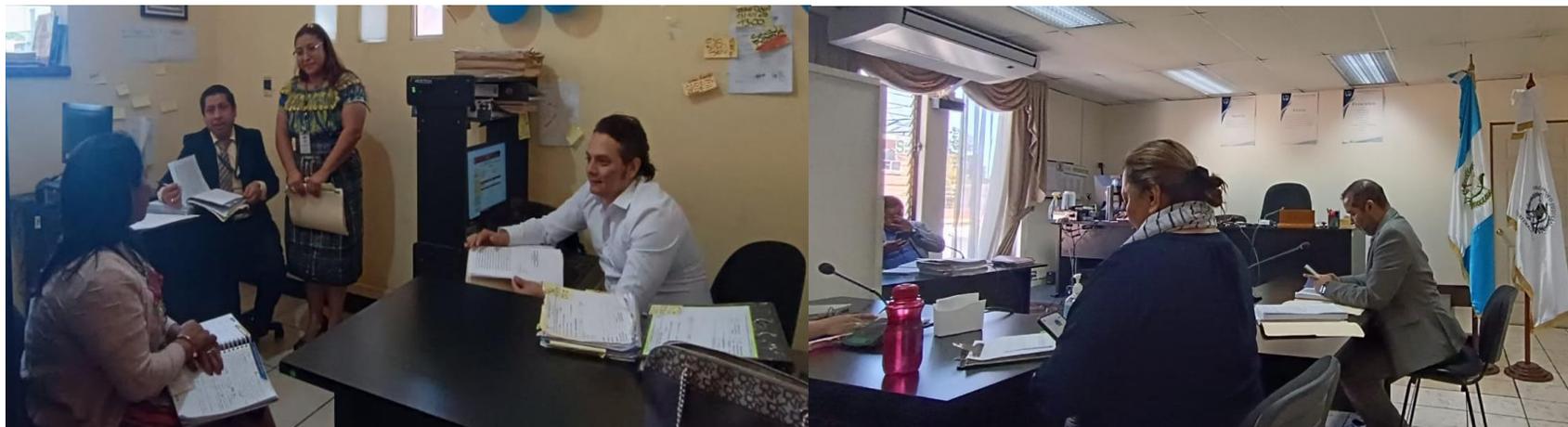
(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Visita de Monitoreo a
Interprete y defensor
intercultural de sede
Chimaltenango.



7 Av. 10-35 Zona 1



(502) 25015757



www.idpp.gob.gt



Reunión de coordinación y planificación de procesos de fortalecimiento de capacidades dirigido a defensores públicos en coordinación con IDHUSAC.



7 Av. 10-35 Zona 1



(502) 25015757



www.idpp.gob.gt